

Dziesmas lūgšanai / Песнопения для молитвы

Kārtība: / Порядок:

Dziesma / Песнопение

Psalms, ko dzied ar Alleluia (Nr.1) / Псалом, поется с Alléluia (No 1)

Bībeles lasījums / Чтение отрывка из Библии

Dziesma / Песнопение

Klusums / Тишина

Aizlūgumi, ko dzied ar Kyrie vai Gospodī / Молитвенные прошения с Kyrie или Gospodī

Mūsu Tēvs / Отче Наш

Lūgšana / Молитва

Dziesmas / Песнопения



1. Alleluia 11

(Al-le-lu - ia) Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia! (Al-le-lu - ia)

2. Alleluia (Alleluja! Salva Tev Dievs!)

Ал-ли-лу-й - я, ал-ли-лу-й - я, ал - - - ли-лу-(й)-й - я!
Al-le-lu-i - a, al-le-lu-i - a, al - le-lu-(i) i - a!

Сла-ва Те-бе, Бо - (же!) же! Сла-ва Те-бе, Бо - же! Сла-ва Те-бе, Бо - же!
Sla-va tie-bie Во - (žē!) žē! Sla-va tie-bie Во - žē! Sla-va tie-bie Во - žē!

Fine
D.C. al Fine

3. Svētīta tauta

Svē-tī - ta tau-ta, kas ga - vi - lēt prot, Kungs, Ta - va vai - ga gais-mā tie stai - gā.
Svē-tī - ta tau-ta, kas ga - vi - lēt prot, Kungs, Ta - va vai - ga gais-mā tie stai - gā.

4. Gospodi A (Kungs, apžēlojies!)

Gos - ro - di, ro - mi - - - - - lui,
Гос - по - ди, по - ми - - - - - луй!

5. Kyrie 13

Ky - ri - e e - lei - son, e - le - i - son

6. Venite, exultemus Domino

Ve - ni - te, e - xul - te - mus Do - mi - no, ve - ni - te, a - do - re - mus. Ve -

ve - ni - te, a - do - re - mus. Ve -

(Ak, nāciet, Kungam dziedāsīm, ak, nāciet, Kungu pielūgsīm! / Придите, восклицайте Господу, придите, поклонимся. Ps 95, 1.6)

7. Kungam pateicos (Bless the Lord)

Bless the Lord, my soul, and bless God's ho - ly name. Bless the Lord, my
Kun - gam pa - tei - cos: sirds Vi - ņā prie - ku rod. Kun - gam pa - tei -

soul, who leads me in - to life.
cos par vi - su, ko Viņš dod.

(Господу хвала и имени Его. Господу хвала, Он в жизнь меня ведет. Ps 103, 1-4)

8. Ir tik labi paļauties (Bonum est confidere)



Bo-numest con - fi-de-re in Do - mi-no, bo-num spe - ra - re in Do - mi-no.

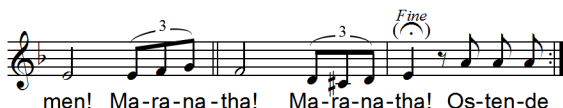
Ir tik la - bi pa-ļau-ties uz Te - vi Kungs, ir la - bi ce - ret uz Te - vi, Kungs.

(Благо исповедаться Господеви, благо надеяться на Господа. cf Ps 117, 8-9)

9. Ostende nobis (canon)



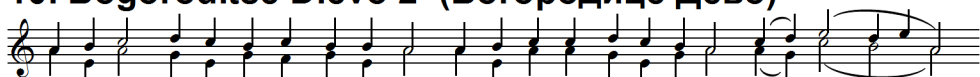
Os-ten-de no-bis Do-mi-ne, mi-se-ri - cor-di-am tu - am. A - men! A -



men! Ma-ra-na-tha! Ma-ra-na-tha! Os-ten-de

(Parādi mums, Kungs, savu žēlastību!
Nāc drīz! / Яви нам, Господи Боже,
милосердие Твое. Аминь. Маранафа!
Ps 85, 8)

10. Bogoroditse Dievo 2 (Богородице Дево)



Bo-go-ro - di-tse Die-vo, ra-dui-sia, bla-go-dat-na-ia Ma-ri-e, Go - spod

Бо-го-ро - ди-це Де-во, ра-дуй-ся, бла-го-дат-на-я Ма-ри е, Го - сподь



s to - bo - iu: bla-go-slo-vie-na ty v že-nah, i bla - go-slo-vien plod tchrie-va

с то - бо - ю: бла-го-сло-ве-на ты в же-нах, и бла - го-сло-вен плод чре - ва



tvo - ie-go, ia-ko Spa - sa ro-di-la ie - si duš na - ših.

Тво - е - го, я-ко Спа - са ро-ди-ла е - си душ на - ших.

(Esi sveicināta, Dieva dzemdētāja Jaunava, Dieva apžēlotā Marija, Kungs ir ar tevi, tu esi augsti teicama starp sievietēm, un augsti teicams ir tavas miesas auglis, jo mūsu dvēseļu Pestītāju esi dzemdējusi. Cf. Lc 1, 28.42)

11. Magnificat (canon)



Ma - gni-fi-cat, ma - gni-fi-cat, ma - gni-fi-cat a - ni-ma me - a Do-minum.



Ma - gni-fi-cat, ma - gni-fi-cat, ma - gni-fi-cat a - ni-ma me - a!

(Mana dvēsele augstu teic Kungu. / Величит душа моя Господа. Lc 1, 46)

12. Slavēts lai ir Tas Kungs (Laudate Dominum)

Musical score for 'Laudate Dominum' in 3/4 time. The melody is in G major. The lyrics are: Lau - da - te Do - mi - num, lau - da - te Do - mi - num, om - nes gen - tes, Sla - vēts lai ir Tas Kungs, sla - vēts lai ir Tas Kungs, vi - sās tau - tās.

Musical score for 'al-le-lu-ia!' in 3/4 time. The melody is in G major. The lyrics are: al - le - lu - ia! al - le - lu - ia!
al - le - lu - ja! al - le - lu - ja!

(Хвалите Господа, хвалите Господа, все народы, аллилуйя! Ps 117, 1)

13. Ubi caritas

Musical score for 'Ubi caritas' in 3/4 time. The melody is in G major. The lyrics are: U - bi - ca - ri - tas et a - mor, u - bi - ca - ri - tas De - us i - bi est.

(Kur ir žēlastība un mīlestība, tur ir Dievs. / Там, где милосердие и любовь – там есть Бог.)

14. Behüte mich, Gott

Musical score for 'Behüte mich, Gott' in 3/4 time. The melody is in G major. The lyrics are: Be - hü - te mich, Gott, ich ver - traue - dir, du zeigst mir den Weg zum

Musical score for 'Le-ben. Bei dir ist Freu-de, Freu-de in Fül-le. Be-' in 3/4 time. The melody is in G major. The lyrics are: Le - ben. Bei dir ist Freu - de, Freu - de in Fül - le. Be -

(Ak, pasargi, Dievs, uzticos es Tev, Tu dzīvības ceļu rādi, ar īstu prieku piepildi mani! / Храни меня, Боже, на Тебя уповаю. Ты укажешь мне путь жизни; полнота радостей пред лицем Твоим. Ps. 16, 1.11)

15. Christe Salvator

Musical score for 'Christe Salvator' in 3/4 time. The melody is in G major. The lyrics are: Chri - ste Sal - va - tor, Fi - li - us Pa - tris, do - na no - bis pa - cem.

(Kristu Pestītāj, Tēva Dēls, dod mums mieru! / Христе Спаситель, Сыне Отца, даруй нам мир.)

16. The kingdom of God

The king - dom of God is jus-tice and peace and joy in the Ho - ly Spi - rit.

Come, Lord, and o - pen in us the gates of your_ king - dom. The

(Dieva Valstība ir taisnība, miers un prieks Svētajā Garā. Nāc, Kungs, un atver mūsos Tavas valstības vārtus. / Царство Божие — правда и мир, и радость в Духе Святом. Прииди, Господь, открой в нас врата Твоего Царства. Cf. Rm 14, 17)

17. In resurrectione tua

In re-sur-rec-ti - o - ne tu - a, Chri-ste, cœ - li et ter - ra lae - ten - tur. In

re - sur-rec-ti - o - ne tu - a, Chri-ste, cœ - li et ter - ra lae - ten - tur. In

(Par Tavu augšāmcelšanos, Kungs Kristu, debess un zeme lai līksmo! / О воскресении Твоем, Христе, да радуются небо и земля.)

18. Jésus le Christ

Jé - sus le Christ, lu - mière in - té - rieu - re, ne lais - se pas mes té - nè - bres me par -

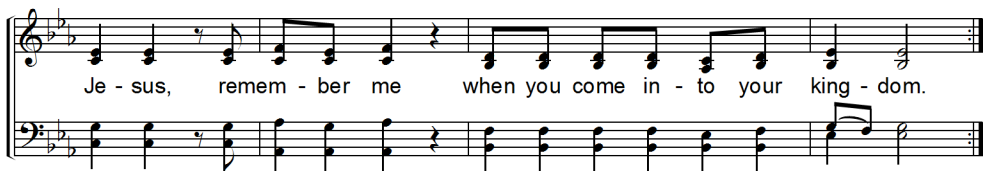
ler. Jé - sus le Christ, lu - mière in - té - rieu - re, don - ne - moi d'ac - cueil - lir ton a - mour.

(Jēzu, mans Kungs, Tu esi man Gaisma, izkļiedē tumsu un šaubas, kas vēl māc; sirdī nāc, Mīlestība, ak, nāc! / Иисусе Христе, внутренний свет, не позволяй мраку внутри меня говорить ко мне; дай мне принять Твою любовь.)

19. Jesus, remember me



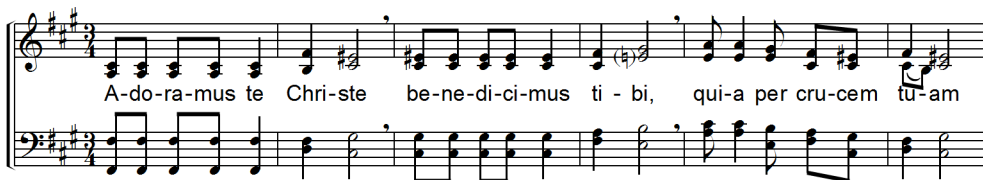
Je - sus, re - mem - ber me when you come in - to your king - dom.



Je - sus, remem - ber me when you come in - to your king - dom.

(Jēzu, mūs piemini, savā valstībā kad nāksi. / Помяни меня, Господи, когда приедешь во Царствие Твое. Lc 23, 42)

20. Adoramus te Christe



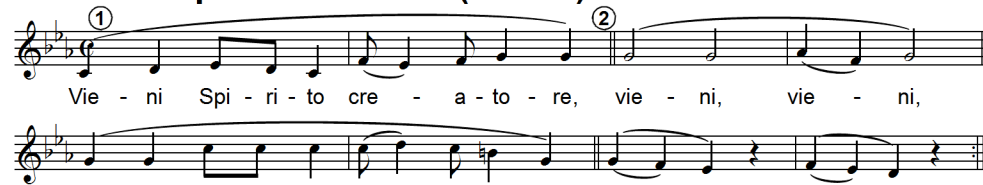
A - do - ra - mus te Chri - ste be - ne - di - ci - mus ti - bi, qui - a per cru - cem tu - am



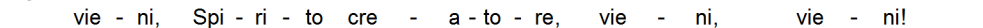
re - de - mi - sti mun - dum, qui - a per cru - cem tu - am re - de - mi - sti mun - dum.

(Tevi pielūdzam, Kristu, augsti slavējam Tevi, jo Tu caur Savu krustu atpircis mūs esi. Jo Tu caur Savu krustu atpircis mūs esi. / Поклоняемся Тебе, Христе, благословим Тебя, ибо Твоим Крестом Ты искупил мир.)

21. Vieni Spirito creatore (canon)



Vie - ni Spi - ri - to cre - a - to - re, vie - ni, vie - ni,



vie - ni, Spi - ri - to cre - a - to - re, vie - ni, vie - ni!

(Nāc, Gars Radītāj! / Прииди, Дух Творец.)

22. Sviaty Bože

Свя - тый Бо - же, свя - тый Креп - кий, свя - тый Бес - смерт - ный, по -
 Svia - ty Bo - že, svia - ty Kriep - ki, svia - ty Biez - smiert - ny po -

ми - луй нас. Слава Отцу и Сыну и Святому Духу и ныне и присно и во веки веков. А - минь.
 mi - lui nas. Slava Otsu i Synu i Sviatomu Duhu i nynie i prisno i vo vieki viekov. A - min.

Свя - тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя - тый Бо - же, свя - тый
 Svia - ty Biez - smiert - ny po - mi - lui nas. Svia - ty Bo - že, svia - ty

Креп - кий, свя - тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас.
 Kriep - ki, svia - ty Biez - smiert - ny po - mi - lui nas.

(Svētais Dievs, svētais spēcīgais, svētais nemirstīgais, apžēlojies par mums! Gods Tēvam, Dēlam un Svētajam Garam tagad, vienmēr un mūžīgi mūžos!)

23. In manus tuas, Pater


In ma - nus tu - as, Pa - ter, com - men - do (spi - ri - tum) spi - ri - tum me - um, in

ma - nus tu - as, Pa - ter, com - men - do spi - ri - tum me - um. In

(Tēvs, Es nododu savu garu Tavās rokās! / Отче! В руки Твои предаю дух Мой. Lc 23, 46)


24. Laudemus Deum

Lau-de-mus De - - - um qui nos cre - a - vit, re -




Lau-de-mus De - - - um qui nos cre - a - vit,

de - mit, et su - a so - la mi - se - ri - cor - di - a sal - va - bit, et su - a



re - de - mit, so - la mi - se - ri - cor - di - a sal - va - bit,

so - la mi - se - ri - cor - di - a sal - va - bit.



so - la mi - se - ri - cor - di - a sal - va - bit.

(Let us praise God who created and redeemed us, and will save us by his mercy alone.)

25. Bóg jest miłością



Bóg jest mi - łość - cią miej - cie od - wa - gę żyć dla mi - łość - ci.



Bóg jest mi - łość - cią. Nie lę - kaj - cie się.

(Бог есть любовь. Дерзайте жить для любви. Бог есть любовь. Не бойтесь! / God is forgiveness. Dare to forgive and God will be with you. God is forgiveness. Love and do not fear.)

url latvian: http://www.taize.fr/lv_article17334.html

url russian: http://www.taize.fr/ru_article1103.html

These songs are copyright © *Ateliers et Presses de Taizé*. You may copy this song sheet, only for the preparation of the European Meeting in Riga, on condition that the whole sheet is reproduced, without any modifications. For any other use, it is important to contact *Ateliers et Presses de Taizé*. (For more information about copyright, see http://www.taize.fr/en_article114.html)

Ces chants sont sous le copyright des *Ateliers et Presses de Taizé*. Vous pouvez copier cette feuille, uniquement dans le cadre de la préparation de la Rencontre européenne de Riga, sous condition qu'elle soit reproduite en entier, sans modification. Pour toute autre utilisation il importe de demander l'autorisation des *Ateliers et Presses de Taizé*. Pour plus d'informations concernant le copyright, voir http://www.taize.fr/fr_article116.html